



For School Year 20\_\_/20\_\_

SAN JUAN UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Farsi/Dari

**INTRADISTRICT TRANSFER APPLICATION****درخواست تبدیلی بین الحوزوی**

دانش آموزان که در حوزه تعلیمی سن وان تقاضای اشتراک در یک مکتب خارج از ساحه مکتب محل سکونت خود می نمایند ، باید یک درخواست تبدیلی بین الحوزوی را تحویل دهند. درخواست ها را می‌توانید به یکی از مکاتب محلی ویا سن وان مرکزی واقع در 3700 Garfield Avenue, Carmichael, CA 95608 تحویل دهید.

**خانواده ها فقط میتوانند سالانه یک درخواست تبدیلی بین الحوزوی برای یک دانش آموز تحویل دهند.**

تاریخ ارائه درخواست (Date Submitted) : \_\_\_\_\_ تأیید شده توسط (Confirmed by) : \_\_\_\_\_ شماره دانش آموز (Student #) (Initial) : \_\_\_\_\_

نام دانش آموز (Student's Name) : \_\_\_\_\_ تاریخ تولد (DOB) : \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

آدرس (Address) : \_\_\_\_\_

سرک (Street) \_\_\_\_\_ شهر (City) \_\_\_\_\_ کد پستی (Zip) \_\_\_\_\_

تلفن همراه \_\_\_\_\_ تلفن کار : \_\_\_\_\_ ایمیل : \_\_\_\_\_

مکتب فعلی (Current School) : \_\_\_\_\_ صنف فعلی : \_\_\_\_\_

مکتب محل سکونت (School of residence) : \_\_\_\_\_

مکتب درخواست شده (School requested) : \_\_\_\_\_ صنف درخواست شده : \_\_\_\_\_

دلیل تبدیلی (Reason) : \_\_\_\_\_ مراقبت کودک (Childcare) \_\_\_\_\_ صحت (Medical) \_\_\_\_\_ حکم محکمه (Court Order) \_\_\_\_\_ سایر دلایل (Other)

توضیح دهید \_\_\_\_\_

- به دلیل ازدحام در مکتب تقاضا شده ، دانش آموزان تبدیل شده از طریق تبدیلی بین الحوزوی ممکن به مکتب محل سکونت خویش باز گردانده شوند.

- آموزشهای ویژه: لطفاً یکی را نشانی کنید:  SDC  RESOURCE

درخواست های دانش آموزان آموزشهای ویژه باید قبل از تصویب تبدیلی توسط اداره آموزش های ویژه مرور گردند.

- اشتراک در ورزشها: اگر دانش آموز در هر یک از برنامه های ورزشی که توسط California Interscholastic Foundation (CIF) رهبری

میشوند ، اشتراک مینماید ، وی ممکن واجد شرایط اشتراک در همچو برنامه ها در مکتب جدید خود نباشد. والدین / سرپرستان باید قبل از ارائه درخواست تبدیلی مقررات CIF راجع به شرایط شمولیت را بررسی نمایند.

والدین / سرپرستان باید در کارت حالات اضطرار / واقعات عاجل مکتب محلی به گونه نوشتاری یک بزرگسال را برای برداشتن دانش آموز در حالات ویژه مانند ، حادثه ، بیماری ، اخراج ، و روزهای که تقسیم اوقات تعلیمی مکتب تعدیل میشود ، مشخص نماید.

من این را میدانم و موافقت مینمایم که اگر دانش آموز از پالیسی های حوزه تعلیمی در رابطه به رفتار مناسب و حاضری پیروی نماید ، تصویب این درخواست هر زمانی میتواند رد شود. من این را میدانم و موافقت می نمایم که مطابق شرایط این موافقت نامه من مسئول حمل و نقل دانش آموز به مکتب و برعکس آن میباشم.

حوزه تعلیمی سن وان بر اساس سن ، جنس ، نژاد ، رنگ ، دین ، ملیت اصلی ، گروه قومی ، حالت مدنی ، ناتوانی فیزیکی ویا ذهنی ، وضعیت صحی و یا دیگر ملاحظات غیرقانونی تبعیض نمی نماید.

نام والدین \_\_\_\_\_ امضاء والدین \_\_\_\_\_

Director's Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

 Granted  
 Denied

Comments: \_\_\_\_\_